

遣わす、派遣 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	派	pài	派遣する。割り当てる。グループの派。食べ物のパイ。
2	公司派我去非洲工作	gōngsī pài wǒ qù fēizhōu gōngzuò	会社は私をアフリカの仕事に派遣します。
3	我被派到瑞士开展工作	wǒ bèi pài dào Ruìshì kāizhǎn gōngzuò	私はスイスに派遣されて仕事を展開します。
4	派去	pàiqù	差し向ける。
5	派去的人	pàiqù de rén	差し向けた人。使いの者。
6	派去出差	pàiqù chūchāi	出張に行かす。
7	他们都被派去增援前线	tāmen dōu bèi pàiqù zēngyuán qiánxiàn	彼らは皆、前線を増援しに行かされます。
8	派出	pàichū	差し向ける。
9	派出所	pàichūsuǒ	警察分署。公安局の派出機関。
10	派出刺客	pàichū cìkè	刺客を差し向ける。
11	派出救援人员	pàichū jiùyuán rényuán	救助人員を差し向ける。
12	派遣	pàiqiǎn	派遣する。
13	派遣人员	pàiqiǎn rényuán	派遣人員。人員を派遣する。
14	派遣职员	pàiqiǎn zhíyuán	派遣職員。派遣社員。職員を派遣する。
15	派遣使者	pàiqiǎn shǐzhě	使者を送る。
16	人材派遣公司	réncai pàiqiǎn gōngsī	人材派遣会社。
17	差遣	chāiqiǎn	派遣する。
18	听候差遣	tīnghòu chāiqiǎn	派遣の指示を待つ。
19	朝廷差遣他到四川来	cháo tíng chāiqiǎn tā dào Sìchuān lái	朝廷は彼を四川に派遣してよこす。
20	调遣	diàoqiǎn	人を派遣する。
21	朝廷调遣精锐将士回京守护	cháo tíng diàoqiǎn jīng ruì jiāng shì huí jīng shǒu hù	朝廷は先鋭の将校と兵士を首都に戻らせ守らせる。
22	调兵遣将	diào bīng qiǎn jiāng	軍隊を動かす。人員を動員する。
23	调兵遣将准备迎战	diào bīng qiǎn jiāng zhǔnbèi yíngzhàn	将兵を配置して敵を迎え撃つ準備をする。
24	指派	zhǐpài	派遣する。
25	公司指派我到其他公司工作	gōngsī zhǐpài wǒ dào qítā gōngsī gōngzuò	会社は私をよその会社に派遣し仕事させる。
26	委派	wěipài	委任する。任命する。
27	外交部委派他驻节日本	wàijiāobù wěipài tā zhùjié Riběn	外交部は彼を派遣して日本に駐在させる。
28	特派	tèpài	ある任務のために特別に派遣する。
29	特派员	tèpàiyuán	特派員。
30	特派记者	tèpài jìzhě	特派員記者。
31	特派团	tèpàituán	特別に派遣する団体。特命チーム。
32	派特派员前往当地	pài tèpàiyuán qiánwǎng dāngdì	特派員を送って現地に向かわせる。
33	局长特派他协助调查	júzhǎng tèpài tā xiézhù diào chá	局長は彼に捜査を助力するよう特命し派遣する。
34	派驻	pàizhù	派遣し駐在させる。
35	海外派驻员	hǎiwài pàizhù yuán	海外駐在員。
36	海外派驻业务	hǎiwài pàizhù yèwù	海外派遣業務。
37	被派驻华盛顿	bèi pàizhù Huáshèngdùn	ワシントンに駐在派遣される。
38	北约派驻三十万军队在俄罗斯边界	Běiyuē pàizhù sānshí wàn jūnduì zài Éluósī biānjiè	NATOは30万の軍隊をロシア境界に派遣し駐在させる。
39	发遣	fāqiǎn	人を差し向ける。
40	发遣边疆	fāqiǎn biānjiāng	国境地帯に送る。

遣わす、派遣 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	发往	fāwǎng	人を差し向ける。
42	他们发往边疆	tāmen fāwǎng biānjiāng	彼らは辺境に送られる。
43	发	fā	送る。放つ。発する。出発する。派遣する。引き起こす。
44	发兵	fābīng	兵を出す。
45	打发	dǎfa	派遣する。よそへ行かせる。時間や月日を費やす。世話をする。支度する。
46	打发人去	dǎfa rén qù	人を行かせる。使いを出す。
47	领导打发我去买东西	lǐngdǎo dǎfa wǒ qù mǎi dōngxi	リーダーは私を買い物に行かせる。
48	打发时间	dǎfa shíjiān	時間を費やす。暇をつぶす。暇つぶし。
49	使	shǐ	差し向ける。使いに出す。～の状態にならせる。用いる。
50	使人往前	shǐ rén wǎng qián	人を派遣する。
51	差使	chāishǐ	官命で派遣する。
52	差使	chāishi	臨時の官職。公務職務。
53	君主差使臣子	jūnzǔ chāishǐ chénzǐ	君主は臣下を派遣する。
54	着	zhuó	派遣する。遣わす。
55	着人办理此事	zhuó rén bànlǐ cǐ shì	人を派遣してこの件を処理させる。
56	专差	zhuānchāi	特別に派遣する。特使。特派員。
57	他专差去北京	tā zhuānchāi qù Běijīng	彼は特使として北京に行く。
58	保送	bǎosòng	機関や団体などが推薦して上の学校や外国で勉強させる。
59	保送留学生	bǎosòng liúxuéshēng	留学生を派遣する。
60	遣送	qiǎnsòng	送還する。
61	把非法入境者遣送回国	bǎ fēifǎ rùjìngzhě qiǎnsòng qiǎnsòng huíguó	不法入国者を送還帰国させる。

